

KitchenAid

VEGETABLE SHEET CUTTER

ATTACHMENT

5KSMSCA

OWNER'S MANUAL

NO	Brukerhåndbok	2
FI	Omistajan Opas	9
DA	Brugervejledning	17
IS	Notandahandbók	25
PL	Instrukcja Obsługi	32
CS	Uživatelská Příručka	41
TR	Kullanıcı Kilavuzu	49
UA	Посібник з експлуатації	57
AR	دليل المالك	1

PRODUKTSIKKERHET

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
3. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
4. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

5. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
6. Det er nødvendig med tett oppfølging når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
7. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske for å beskytte mot faren for elektrisk støt.
8. Slå AV (0) apparatet, trekk ut støpselet, og ta av tilbehøret fra apparatet før rengjøring og når det ikke er i bruk. Slå AV (0) apparatet, og kontroller at motoren har fullstendig stoppet før du setter på eller tar av deler.
9. Hold hender, redskaper og andre gjenstander borte fra grønnsaksskivekutteren, spydet og bevegelige deler under bruk for å forhindre alvorlig skade på personer eller grønnsaksskivekutteren.
10. Unngå kontakt med deler i bevegelse. Hold fingrene borte fra åpningen for kvernet mat og matavfall.
11. Hvis maten sitter fast i en kniv eller spydet, må du slå AV (0) motoren og demontere grønnsaksskivekutteren for å fjerne matrestene.
12. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av apparatets produsent, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Må ikke brukes utendørs.
14. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
15. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
16. Kniven er skarp. Vær forsiktig når du setter inn eller tar ut kniver.
17. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
18. Vent til kjøkkenmaskinen er slått av og spydet har stoppet før du fjerner matrester.
19. Unngå å senke hoveddelen av grønnsaksskivekutteren i vann eller annen væske for å forhindre skade på drivverket.
20. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

21. Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
22. Se også avsnittet Viktige forholdsregler, som følger med kjøkkenmaskinens bruksanvisning.
23. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som
 - I kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
 - gårdshus
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
 - overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på **www.KitchenAid.eu**. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

KNIVOVERSIKT FOR GRØNNSAKSSKIVEKUTTER

Velg en kniv etter hva du foretrekker. Begge knivene fungerer godt til mange typer oppskrifter, for eksempel bakte hovedretter, wraps og sushi. Eksperimenter med begge knivene for å finne ønsket tykkelse.

Bruk disse delene	Med disse delene	Hastighet
Tynn kniv*	Tilbehørets hoveddel, matholder, matspyd og agurk- og squashadapter**	Hastighet 2
Tykk kniv***		

MONTERING AV PRODUKTET

Før første gangs bruk

Før du bruker grønnsaksskivekutteren for første gang, bør du vaske alle delene og tilbehøret for hånd eller i oppvaskmaskinen (se avsnittet Vedlikehold og rengjøring).

**Omtrentlig skivetykkelse er 1,3 mm.

**Agurk- og squashadapteren må bare brukes med myke matvarer.

***Omtrentlig skivetykkelse er 1,8 mm.

MONTERING AV PRODUKTET (FORTSATTE)

FESTE GRØNNSAKSSKIVEKUTTEREN TIL KJØKKENMASKINEN

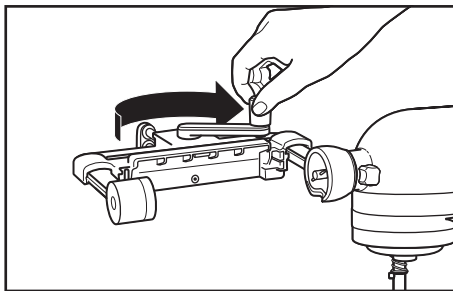
1. Slå AV (0) kjøkkenmaskinen, og trekk ut støpselet.
2. **For kjøkkenmaskiner med hengslet tilbehørsfestedeksel:** Vipp opp for å åpne.
For kjøkkenmaskiner med et avtagbart tilbehørsfestedeksel: Vri festeknotten mot klokken for å ta av tilbehørsfestedekselet.
3. Sett grønnsaksskivekutteren inn i tilbehørsfestet, og kontroller at tilbehørsakselen passer inn i det firkantede festet. Roter grønnsaksskivekutteren frem og tilbake om nødvendig. Bolten på akselhuset vil gli helt inn i hakket på kanten av festet når den er i riktig posisjon.
4. Stram tilbehørsknotten til grønnsaksskivekutteren sitter godt fast på kjøkkenmaskinen.

BRUK AV PRODUKTET

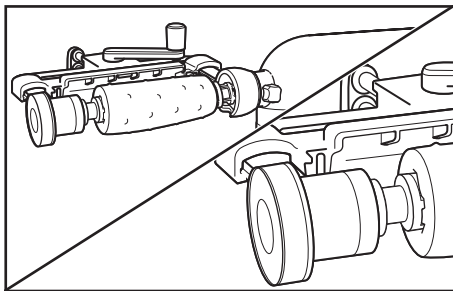
FORBEREDE TILBEREDNING AV AGURK/SQUASH

MERK: For best mulig resultat bør maten være 3,8–8,9 cm i diameter.

1. Drei spaken med klokken til låst stilling.



2. Kutt opp agurk eller squash til en lengde på maksimalt 11,4 cm.
TIPS: Det første merket på matspydet er 11,4 cm fra den runde spydbasen.
3. Før matholderen inn fra den ene enden, før squash-/agurkadapteren inn fra den andre enden, og bruk merkene for å rette inn både holderen og adapteren. Kontroller at matholderen og adapteren er midtstilt.
4. Plasser maten og matholderen på hoveddelen, og vri mot klokken for å låse den plass.
5. Sett matspydet i spydstøtten på kutteren, og pass på at det går hele veien gjennom grønnsaken. Se til at det ikke er mellomrom mellom spydknotten og spydstøtten på hoveddelen.



6. Når dette er fullført, begynner du på trinn 1 i avsnittet «Tilberede frukt og grønnsaker».

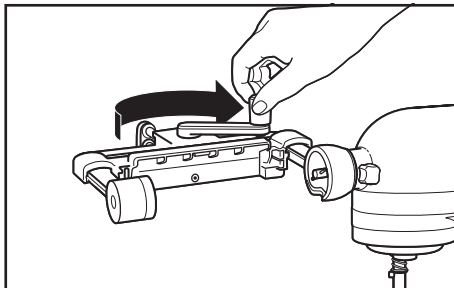
BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

FORBEREDE TILBEREDNING AV ANDRE GRØNNSAKER/FRUKTER

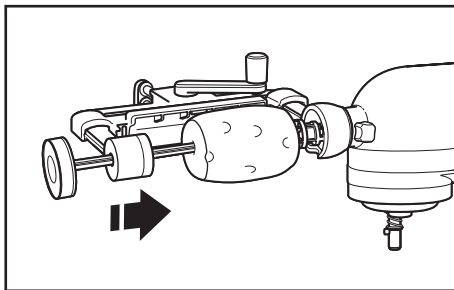
MERK: For best mulig resultat bør maten være 3,8–8,9 cm i diameter.

MERK: Hvis du har hardere matvarer, for eksempel kålrot, fjerner du skallet først.

1. Drei spaken med klokken til låst stilling.



2. Kutt opp maten slik at den får plass i hoveddelen av tilbehøret. Maksimal størrelse på maten er en diameter på 8,9 cm og en lengde på 14 cm.
3. Før matholderen helt inn i midten av maten.
4. Plasser maten og matholderen på hoveddelen, og vri mot klokken for å låse den plass.
5. Sett matspydet i spydstøtten på hoveddelen av tilbehøret, og pass på at det er plassert midt på matvaren.



MERK: Det kan hende at matspydet ikke trenger å føres helt inn. For harde matvarer fører du det ca. 5 cm inn, eller til det første merket på matspydet.

TILBEREDE FRUKT OG GRØNNSAKER

MERK: Når du bruker grønnsaksskivekutteren, må du ikke ha på deg slips, skjurf, løse klær, lange halskjeder eller noe som kan bli viklet inn i tilbehøret. Langt hår bør festes med en spenne.

1. Sett ønsket kniv i knivholderen med en 45 graders vinkel, slik at den står riktig i forhold til hoveddelen av tilbehøret. La knivdekselet hvile på maten.
2. Slå på kjøkkenmaskinen med hastighet 2. Du får best resultat hvis du starter kjøkkenmaskinen før du slipper kniven ned i maten.
3. Trekk den mot kjøkkenmaskinen, løft utløerspaken for kniven for å låse opp knivholderen, og dreiv knivholderen sakte til den kommer i kontakt med maten før du slipper.
4. Når tilberedningen av maten stopper, slår du av (0) kjøkkenmaskinen.

MERK: Når tilbehøret kutter grønnsakene i skiver, kan den kutte de i én eller flere skiver. Dette er normalt.

5. Drei spaken med klokken til låst stilling.

BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

6. Ta av kniven.
7. Ta ut matspydet, og ta deretter ut maten og adapteren (om nødvendig). Unngå å vri spydet når du tar ut maten for å forhindre skade. Hvis det er vanskelig å fjerne maten fra matholderen eller spydet, skjærer du inn i kjernen på langs.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

VIKTIG: For å unngå å skade overflaten må du aldri vaske eller legge hoveddelen på grønnsaksskivekutteren i vann eller sette den i oppvaskmaskinen. Avtakbare kniver og avtakbart tilbehør kan vaskes i oppvaskmaskin.

1. Når du har brukt grønnsaksskivekutteren, må du fjerne alle kniver og alt tilbehør. Knivene og tilbehøret må kun vaskes i den øverste kurven i oppvaskmaskinen.
2. Hoveddelen av grønnsaksskivekutteren må kun vaskes for hånd. Vask med en myk, fuktig klut. Pass på å skylle spydstøtten i hoveddelen. Tørk grundig med en myk, tørr klut. Ikke vask i oppvaskmaskinen. Ikke senk den i vann.

MERK: Skyll knivene og annet tilbehør umiddelbart etter bruk slik at de blir lettere å rengjøre. Hvis mat sitter fast på knivene, bruker du en kniv til å fjerne bitene.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet . De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uohensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIE («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrev og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no/

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

- c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
- Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAid-servicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.